

フィンランド語：重箱の隅⑦

主語の謎

「フィンランド語との対話—吉田欣吾」

<https://yoshidakingo.com/>



参考資料

① Hakulinen, Auli, Maria Vilkuna, Riitta Korhonen, Vesa Koivisto, Tarja Riitta Heinonen ja Irja Alho. 2005. *Iso suomen kielioppi*. Suomalaisen kirjallisuuden seura. 868-881.

(Ison suomen kieliopin verkkoversio.

[<https://scripta.kotus.fi/visk/etusivu.php>])

② Ikola, Osmo. ”Partitiivi subjektin, objektin ja predikatiivin sijana”. *Kielikello*.

[<https://kielikello.fi/partitiivi-subjektin-objektin-ja-predikatiivin-sijana/>]



主語に関する個人的な考え

- 目的語の場合と同様に、きちんとした翻訳をめざすのであれば、主語の理解はもちろん重要。

Hän ei enää ole täällä. / **Häntä** ei enää ole täällä.

- とくに主語を主格にするか分格にするかは難しい問題でもあるので、通常の学習者は考えすぎないのが得策。ただし、主語がいつ属格になるかは学習しておいた方がよいかもしれない。



主語となる格は

- *Iso suomen kielioppi* における考え方

主語、目的語、補語となるのは
文法格 [主格・属格・分格・対格]
の名詞・形容詞



主語の種類

- ① perussubjekti = nominatiivisubjekti
典型的主語＝主格主語
- ② eksistentiaalisubjekti = e-subjekti
= partitiivisubjekti
存在主語＝ e主語＝分格主語
- ③ genetiivisubjekti
属格主語



主格主語

- 主語のもっとも一般的な形は「主格」

Hän asuu Suomessa.

He asuvat Japanissa.

Minä opiskelen norjaa.

Me opiskelemme ruotsia.

- 主格の主語は動詞の一致を引き起こす。

- 主語の中立的な位置は述語動詞の前。



分格主語が可能なのは存在文

- 存在文の典型的な形

Huoneessa on pöytä.

Pöydällä ei ole lamppua.

[場所] + [on/ei ole] + [主語]。

- 所有文は存在文の下位範疇

Minulla on koira.

Meillä ei ole maitoa.



存在文の例

●存在文と主語の格

Pöydällä on **tahra**. [単数主格]

Pöydällä on **kahvia**. [単数分格]

Pöydällä on **kahvikupit**. [複数主格]

Pöydällä on **tahroja**. [複数分格]

●所有文は存在文の下位範疇

Minulla on **kissa/maitoa/silmälasit/kissoja**. 

さまざまな存在文

Uusia sanoja syntyy, vanhoja katoaa.

新しい語が生まれ、古いものは消える。

Ulkona leikkii lapsia.

外では子どもたちが遊んでいる。

Lintuja hyppelee puun oksilla.

鳥たちが木の枝で跳びはねている。



主語が分格になる条件

- 「存在文」であることに加え

Mökissä on sauna.

- 次のいずれかの条件がととのうとき

- ① 主語が「不定」であるとき

Mökissä on **pölyä**.

- ② 文が「否定」であるとき

Mökissä **ei ole** saunaa.




分けられる名詞（「重箱の隅②」より）

jaollinen 「分けられる」 < jako < jakaa

明確な境界線がなく、定まった形がない [不定]

物質名詞：vesi, öljy, suklaa, liha, rauta

抽象名詞：rakkaus, onnellisuus, työttömyys, syönti

= 不可算名詞（数えられない名詞）？ 

分けられない名詞（「重箱の隅②」より）

jaoton 「分けられない」 < jako < jakaa

明確な境界線があり、定まった形がある [定]

個体名詞：ihminen, pyörä, kynä

= 可算名詞（数えられる名詞）？

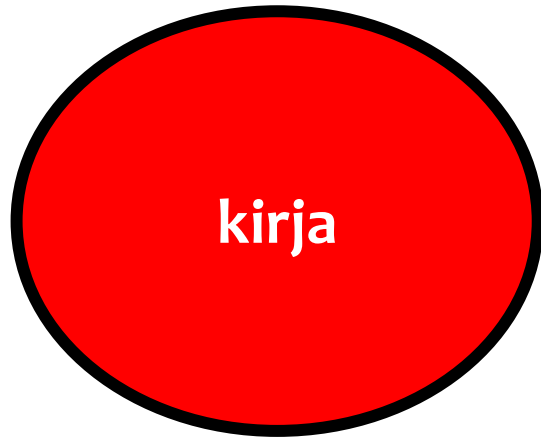
*ただし複数形は「分けられる」

: ihmiset, pyörät, kynät

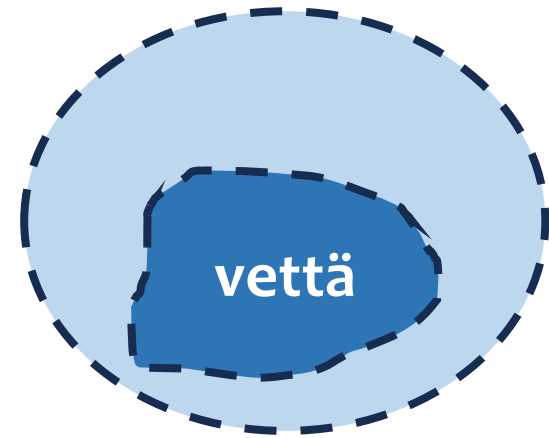


名詞の定性 「定」と「不定」 (「重箱の隅②」より)

定



不定



存在文の主語が分格になる条件①

—主語の表す内容が「不定」—

Minulla on **pyörä**.

[定：単数主格]

Minulla on **silmälasit**.

[定：複数主格]

Minulla on **rahaa**.

[不定：単数分格]

Minulla on **pyöriä**.

[不定：複数分格]



存在文の主語が分格になる条件②

一文の内容が「否定」

Minulla ei ole **pyörää**. [否定：単数分格]

Minulla ei ole **silmälaseja**. [否定：複数分格]

ただし

Minulla ei ole **vaaleat hiukset** (vaan tummat).



主語と目的語の類似点 (1)

- 主語・目的語が分格になる条件①「不定」

Minulla on **maitoa**. (Minulla on **sanakirja**.)

Ostan **maitoa**. (Ostan **sanakirjan**.)

- 主語・目的語が分格になる条件②「否定」

Minulla ei ole **sanakirjaa**.

En osta **sanakirjaa**.



主語と目的語の類似点 (2)

- 「未完了」 ⇒ 目的語は分格。

Ostan **sanakirjaa**.

- 分格主語も継続的な行為を表すことがある。

Miehiä ja **autoja** kulki portista sisään ja ulos.

男たちや車が門から中へ外へと行き来していた。



主語と目的語の類似点 (3)

- 人称代名詞と kuka 「誰」の全体目的語の形は対格。

Kaikki tuntevat *sinut*.

- 人称代名詞と kuka 「誰」が存在文の主語となる場合には対格。

Minulla on *sinut*. (× Minulla on *sinä*.) 

「対格」 (「重箱の隅①」より)

②人称代名詞と kuka 「誰」は「対格」の形をもつ。

nominatiivi

minä

sinä

hän

me

te

he

kuka

genetiivi

minun

sinun

hänen

meidän

teidän

heidän

kenen

akkusatiivi

minut

sinut

hänet

meidät

teidät

heidät

kenet

partitiivi

minua

sinua

häntä

meitä

teidä

heitä

ketä



主格主語と分格主語の違い

Hän ei enää ole täällä.

彼女はもはやここにはいない（が、どこかにいる）。

Häntä ei enää ole täällä.

彼女はもはやここにはいない（亡くなった？）。

Varsi kasvoi 1,5 metriä.

莖は（その後）1.5メートル成長した。

Vartta kasvoi 1,5 metriä.

莖は1.5メートルの長さに成長した。



属格主語

- 「しなければならない」といった表現の主語は属格（? datiivigenetiivi 「与格属格」）。

Sinun pitää puhua totta.

Meidän täytyy mennä nukkumaan.

Sinun ei tarvitse pelätä mitään.

Minun on pakko lähteä.

Teidän on lähdettävä heti.



主語のない文

Sataa.

Täällä tuulee kovasti.

On ihan kuuma.

Nyt on kaunista.

Koulussa on tylsää.

雨が降っている。

ここは風が強い。

まったく暑い。

今は美しい。

学校では退屈だ。



次回以降の予告

●補語の謎

目的語、主語に続いて補語がどのような形になるのかまとめていく。

●さまざまな文の形

さまざまな文の形について学習するとともに、主語・目的語・補語の形についても確認する。

